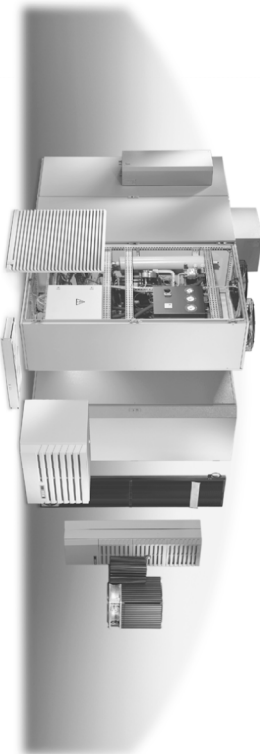


Schaltschrank-Systeme
Enclosure systems
Systèmes d'armoires électriques
Schakelkastsystemen
Apparetskåpssystem
Sistemi di armadi per quadri di comando
Sistemas de armarios
エレクトロニクスシステム



Elektronik-Aufbau-Systeme EL
Electronic systems EL
Systèmes de montage électroniques EL
Elektronica-opbouwsystemen EL
Elektroniksystem EL
Sistemi di allestimento EL per l'elettronica industriale
Sistemas de soporte electrónicos EL
エレクトロニクスシステム EL



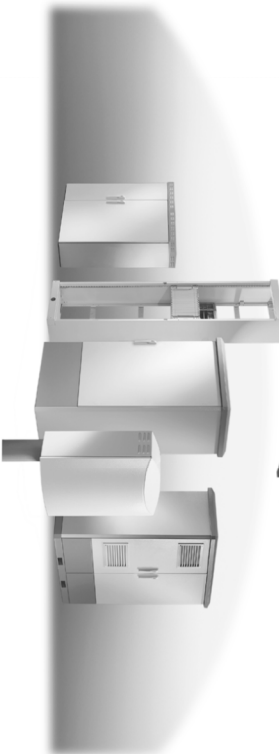
Schaltschrank-Klimatisierung und Maschinenkühlung SK
Enclosure climate control and machine cooling SK
Clim. d'armoires et refroidissement de machines SK
Schakelkastklima-beheersing en machinekoeling SK
Apparetskåpsklimatisering och maskinkylning SK
Climatizzazione per armadi di comando e raffreddamento impianti
Climatización de armarios y máquinas SK
エレクトロニクスシステム製品 SK



Stromverteilungs-Komponenten SV
Power distribution components SV
Composants de distribution de courant SV
Stroomverdelingscomponenten SV
Strömfördelningskomponenter SV
Componenti SV per la distribuzione di corrente elettrica
Componentes de distribución de corriente SV
フスバート電・配電システム SV



Datenübertragungs-Komponenten DK
Data communication components DK
Composants de distribution de données informat. DK
Data-overdrachtscomponenten DK
Dataörföringskomponenter DK
Armadi e contenitori DK per trasmissione dati e telefonia
Componentes de la transmisión de datos
データ通信用システム DK



Outdoor-Gehäuse CS
Outdoor enclosures CS
Armoires outdoor CS
Outdoor-behuzingen CS
Utomhusskåp CS
Armadi modulari CS per applicazioni da esterno
Caixas para la intemperie CS
アウトドールシステム CS

Rittal GmbH & Co. KG · Postfach 1662 · D-35726 Herborn
Telefon (02772) 5 05-0 · Telefax (02772) 5 05-23 19 · eMail: info@rittal.de · Internet: <http://www.rittal.de>

Zeichnungs-Nr. A31228 07 IT 73

Umschalten auf Perfektion **RITTAL**

07/08

Rittal CMC TC

**Komfortgriff T58 /
Masterkey**

**De luxe handle T58 /
Masterkey**

**Poignée confort T58 /
Masterkey**

**Comfortgreep T58 /
Masterkey**

**Handtag T58 /
Masterkey**

**Maniglia comfort T58 /
Masterkey**

**Asa T58 /
Masterkey**

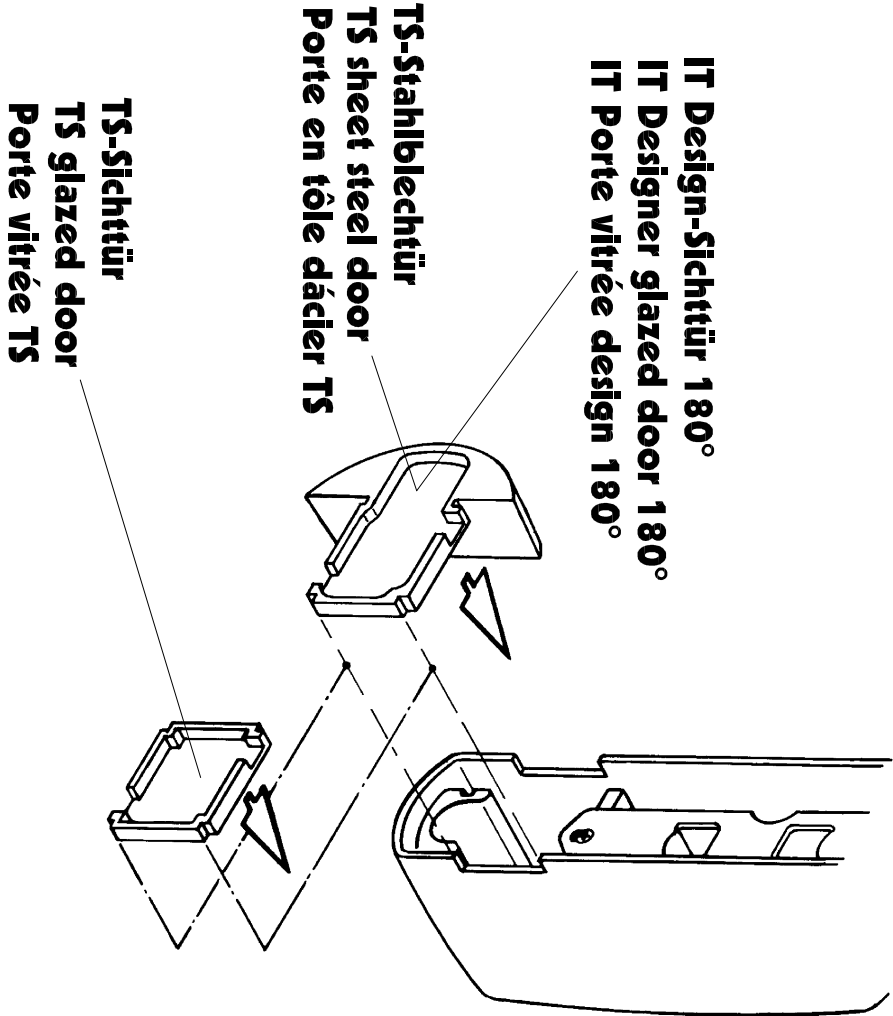
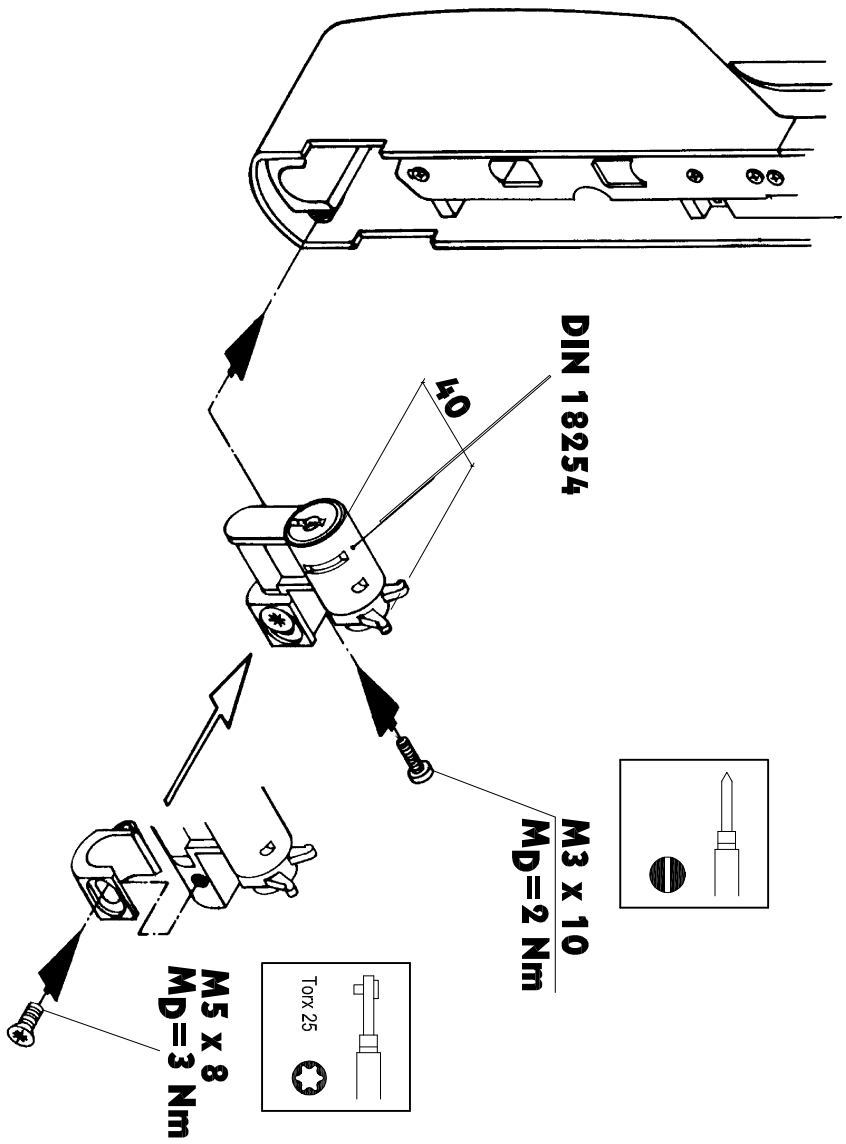
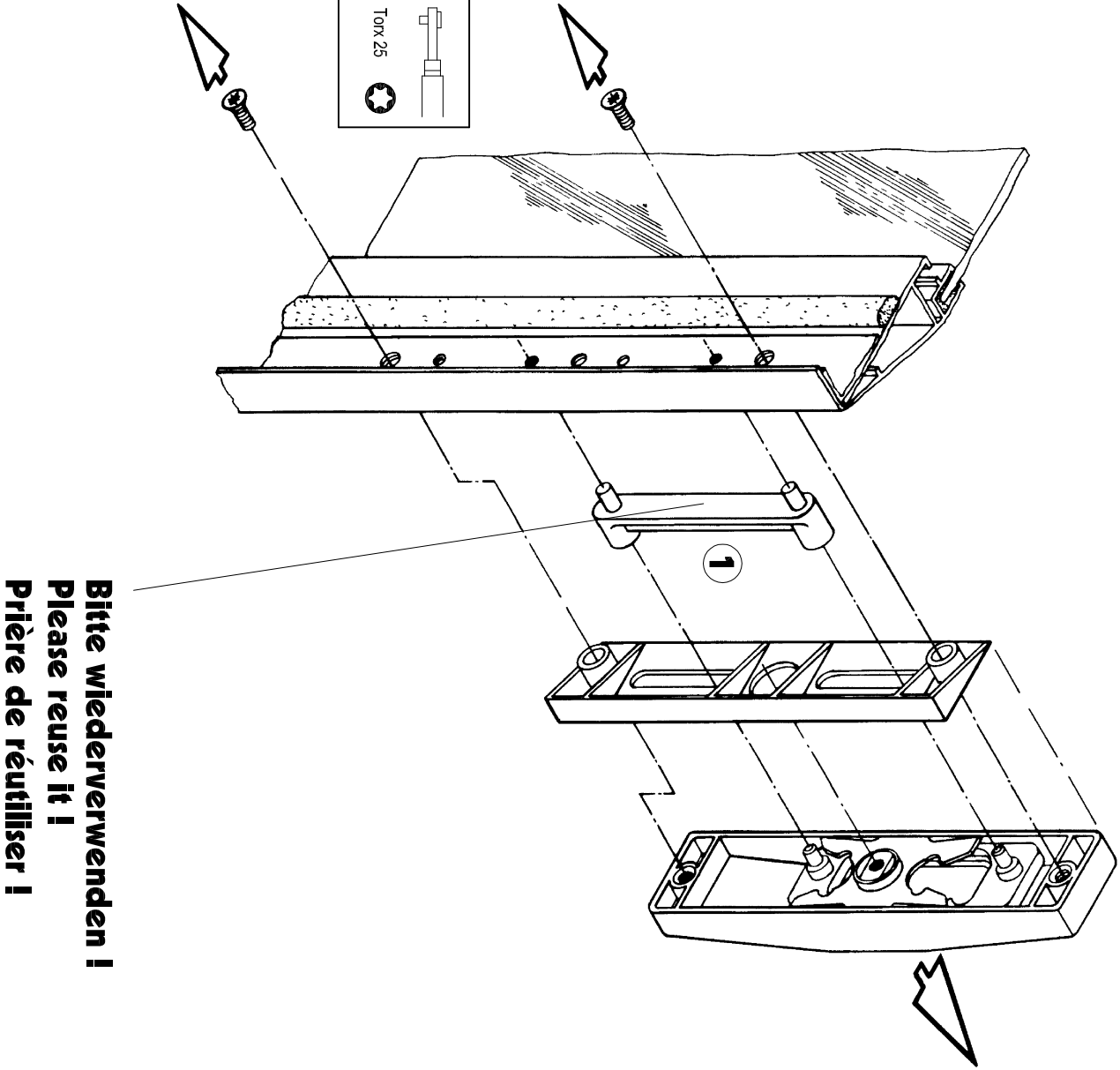


7320.721

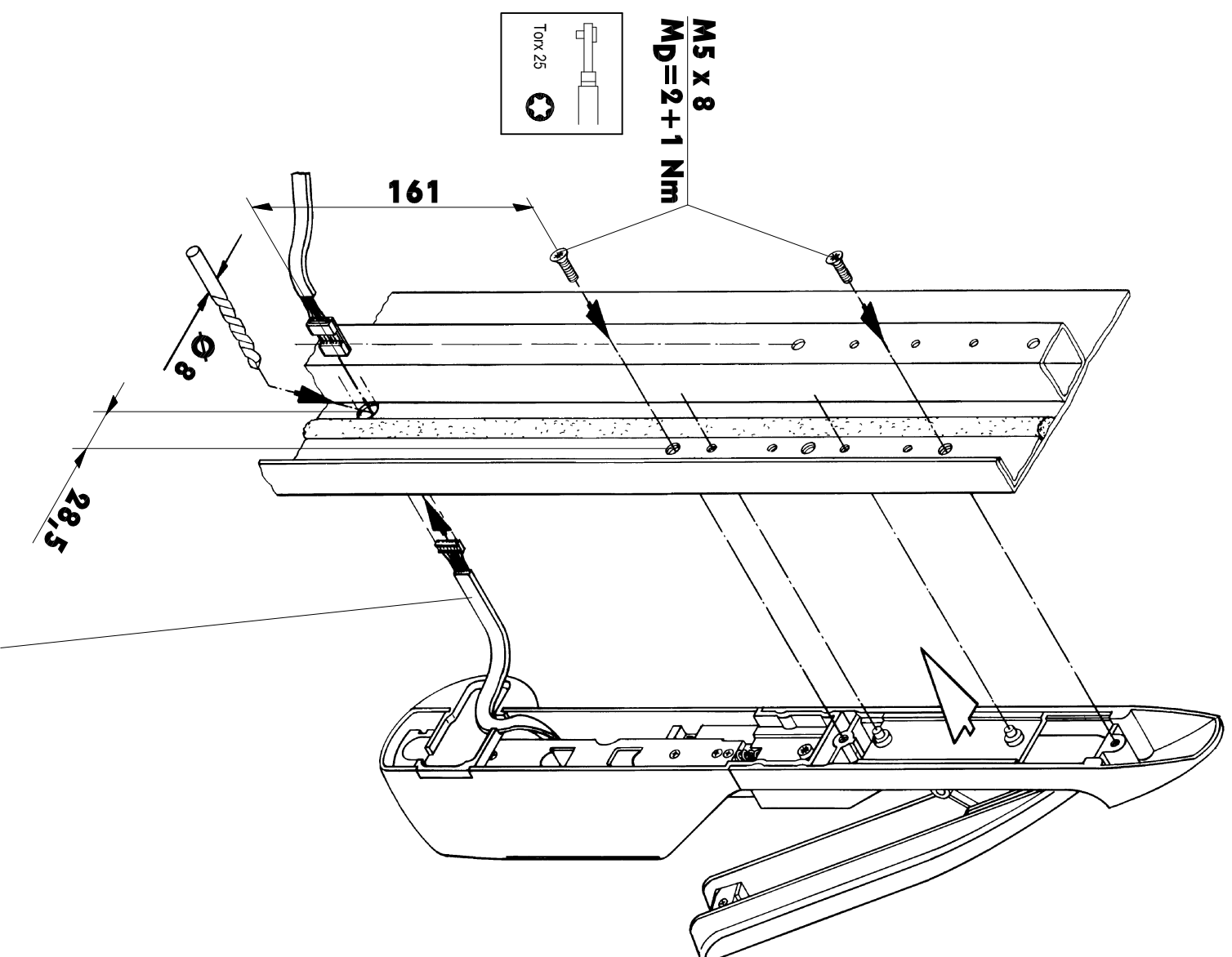
Montageanleitung
Assembly instructions
Notice de montage
Montage-instructie
Montageanvisning
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
取扱説明書

Umschalten auf Perfektion **RITTAL**

Verschluss-Ausbau
Lock installation
Équipement verrouillage



**Einbau des Griffs in TS-Stahlblechtür
Mounting of handle in TS sheet steel door
Montage de la poignée dans la porte
en tôle d'acier TS**

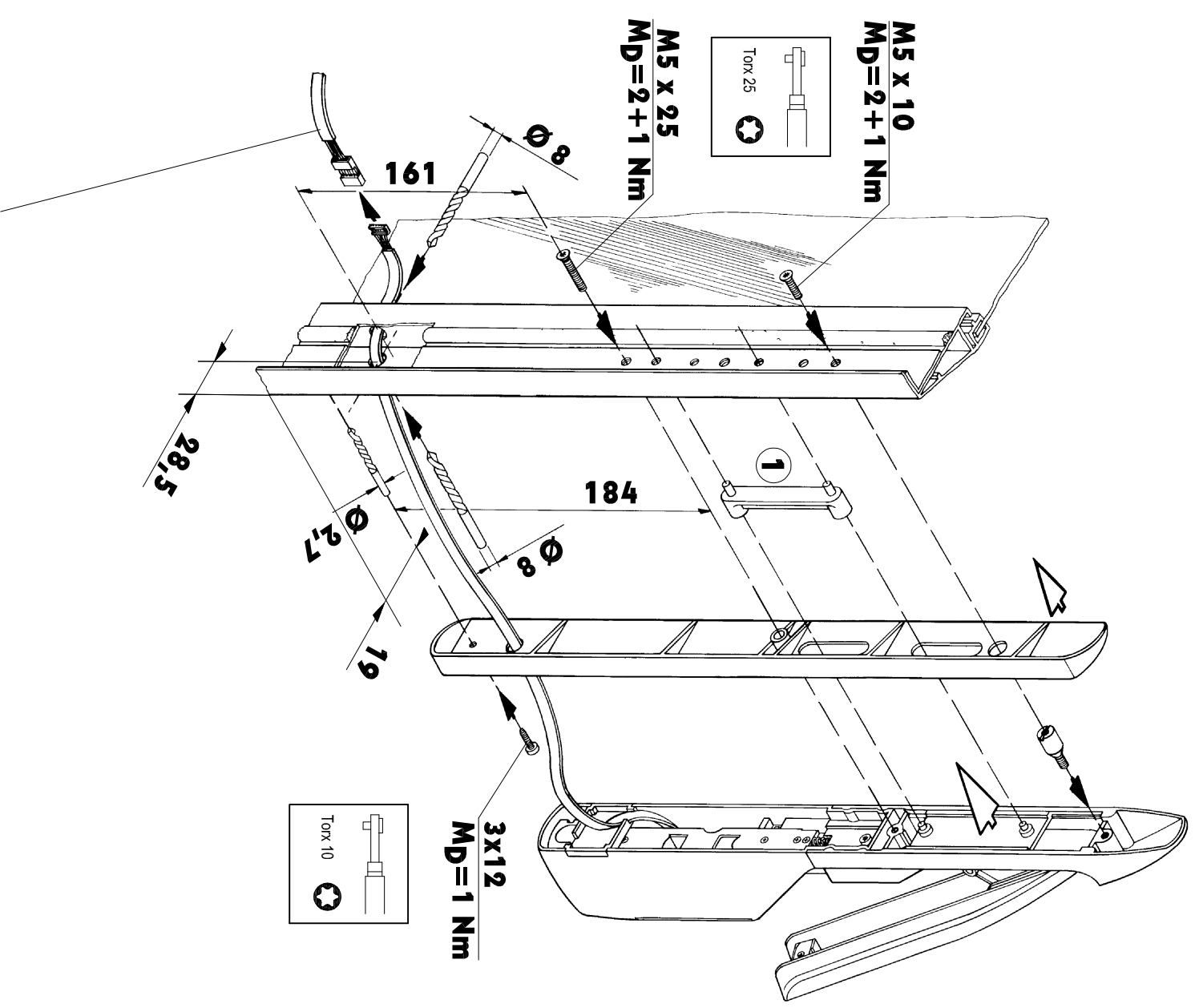


Wichtig ! Kabelanschluss (siehe Einzelheit X , Seite 6)

Important ! Connection of the cable (see detail X , page 6)

Important ! Raccord de câble (cf. détail X , page 6)

**Einbau des Griffs in TS-Sichttür
Mounting of handle in TS glazed door
Montage de la poignée dans la
porte vitrée TS**



Wichtig ! Kabelanschluss (siehe Einzelheit X , Seite 6)

Important ! Connection of the cable (see detail X , page 6)

Important ! Raccord de câble (cf. détail X , page 6)

Kabelanschluss / Connection of the cable / Raccord de câble
Einzelheit X / Detail X / Détail X



Zur Kabelzungenlastung,
begelegten Kabelbinder fest anziehen !
To relief the cables from strain,
please tighten the enclosed cable ties firmly !
Afin de décharger la traction, serrez
fermement les colliers de câblage ci-jointes !

Wichtig ! Important ! Important !

Es dürfen nur Griffkabel und Platinenkabel mit dem Aufkleber CCP (Continuous Current Possible) gemeinsam verwendet werden. Bei Nichtbeachtung kann am System ein Schaden entstehen. Liegen bei Installationen noch ältere Kabel / Griffe (ohne Aufkleber) vor, dürfen diese nicht mit den neuen Produkten vermischet werden. Griffsysteme mit Aufkleberkennzeichnung haben den Vorteil, dass sie über die Software dauerhaft angesteuert können. Die "Unlock-Funktion" ist freigeschaltet und die volle Delay Zeit kann verwendet werden.

Für die PU II muss die Software ab Version 2.42 verwendet werden.

Only handle cables and PCB cables with the CCP label (Continuous Current Possible) may be used together. If this is not observed, the system can be damaged.

If older cables / handles are present (without label) they may not be used together with newer products. Handle systems with label certification have the advantage that they can be permanently controlled by software. The "Unlock function" is enabled and the complete delay time can be used.

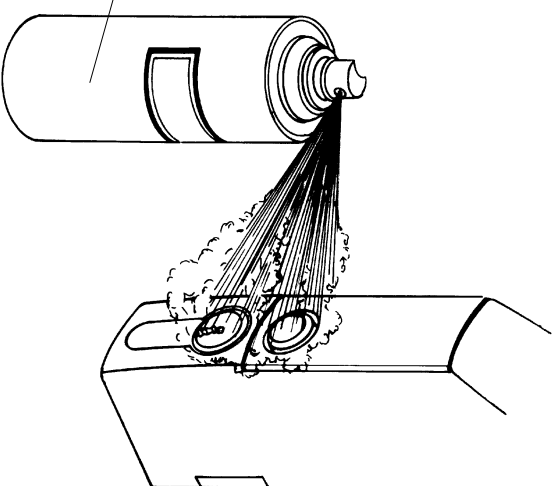
Software from Version 2.42 onwards must be used for the PU II.

N'utiliser ensemble que des câbles de poignée et de platine portant l'étiquette CCP (Continuous Current Possible). En cas de non observation, le système risque d'être endommagé. Si d'anciens câbles / poignées (sans étiquette) existent encore lors de l'installation, ne pas les mélanger avec les nouveaux produits. Les systèmes de poignée caractérisés par les étiquettes autocollantes présentent l'avantage de pouvoir être activés de manière durable grâce au logiciel. La fonction "Unlock" est activée et le délai total peut être mis à profit.

Pour PU II, utiliser le logiciel à partir de la version 2.42.

Wartung / Maintenance / Maintenance

**Schmiermittel harzfrei,
1/2 jährlich
Resin-free lubricant,
every 6 months
Lubrifiant non-résineux,
tous les 6 mois**



Notizen, notes, notes

[illegible]